

28/9/1974



**ŞİMDİ DE  
ÇOCUKLARIN  
EKMEĞİNE  
EL UZATIYORLAR...**

## Çocuk paramızın kesilmesine karşı dayanışmaya çağırıyoruz

Değerli işçi arkadaşlar,  
Geçen Temmuz ayında Federal Alman  
ya Parlementosundan bir kanun çık-  
tı. "Ailelerin vergi yükünü denkle-  
ştirme" adını taşıyan bu kanun  
biz Türkiyeli işçiler başta ol-  
mak üzere Almanya'da çalışan ya-  
banacı işçilere önemli maddi zarar-  
lar verecektir. Bu nedenle, Al-  
man ekonomisini ayakta tutan ya-  
banacı işçilere, Alman hükümetinin  
yapmış olduğu büyük haksızlığı ve  
oynanan oyunun içyüzünü açıklama-  
yı bir görev bildik.

Amacımız gerçekleri önünüzde ser-  
mek ve haksızlıklara, baskılara  
karşı tek tek mücadele ederek ezil-  
mek değil, **BİRLİKTE MÜCADELEYİ  
SAĞLAMAKTIR.**

**1975'İN BİRİNCİ AYINDAN İTİBAREN  
FAZLA VERGİ ÖDEYECEKSİNİZ!..**

Yeni kanuna göre Ocak 1975'ten i-  
tibaren çocukları Türkiye'de olan  
bir işçi, brüt kazancı aynı olan  
bir Alman işçisinden çok daha faz-  
la vergi ödeyecektir.

**BU ADALETSİZLİK NASIL OLUYOR?**

Yeni kanun çocuklu ailelere vergi

indirimini kaldırmıştır. Bu neden-  
le artan vergi yükünü karşılamak  
için çocuk paraları arttırılacak.  
Ancak çocuk parasından sadece ço-  
cuğu Federal Almanya'da olanlar  
yararlanacaklardır.

### VERGİYE YAPILAN ZAMMIN HESABI

Bugüne kadar Federal Almanya'da  
çocuklu ailelere vergi indirimi  
tanınıyordu. Her aile çocuk sayısı  
na göre belli bir miktar parayı  
yıllık brüt kazancından indirme  
hakkına sahipti. Böylece kazancın  
bir kısmından hiç vergi kesilmi-  
yordu. Buna "Kinderfreibetrag" den  
mekte idi.

Bu indirim şöyle yapılmıştı:  
Birinci çocuk için 1,200 DM  
İkinci çocuk için 1,680 DM  
ve bunlardan sonraki her çocuk i-  
çin 1,800 DM idi. Örneğin beş ço-  
cuklu bir aile yıllık kazancının

8,280 DM'lik bölümü için hiç ver-  
gi ödemiordu. İşte yeni kanunla  
bu indirim kaldırılıyor ve böyle-  
ce yıllık vergi arttırılıyor.

### İKİNCİ BİR KAYIP

Yukarıda da belirttiğimiz gibi bi-  
zim için ikinci bir kayıp, şimdi-  
ye kadar herkese ödenmekte olan  
çocuk parasının artık sadece Fede-  
ral Almanya'da yaşayan çocuklar  
için ödenmesidir. Çocukları Türki-  
ye'de olanlar hem vergi zammını ö-  
deyecekler, hemde bugüne kadar al-  
dıkları çocuk parasından olacak-  
lar. Çocukları burada olanlar için  
kar ya da zarar yok, vergiye yapı-  
lan zam çocuk parasındaki artışla  
karşılancak.

### BU KANUNDAN EN BÜYÜK ZARAR

### GÖREN KİMLER?

Yabancı işçiler arasında bu kanun-  
dan en büyük zarar görecekler Tür-  
kiyeli işçiler olacak. Çünkü çocuk



parası alanların başında birinci sarayı işgal etmekte.

Alman Sendikalar Birliği (DGB)'nin 1973 yılında yapmış olduğu bir araştırmaya göre 178,770 bin Türk vanlarında yaşamayan (memleketdeki) çocukları için yardım almaktalar. Bir yıllık ödenen çocuk parasının toplamda 4 milyona yaklaşmakta.

Sırayı takiben Yugoslavlar 59 bin le bizim arkamızdan gelmekte. Burada 33 binle İtalyanlar ve 17 binle İspanyollar izlemekte. Burada şu gerçek ortaya çıkıyor; Aile ve çocuklarıyla yaşayan Türk kişili işçilerin sayısı, diğer yabancı işçilere kıyasla düşük oluyor. Yani çoğunluk bekar olarak yaşamakta. Durum böyle olunca çocukları Almanya'da olmayan bir işçi burada hastahane, çocuk bahçesi, okul v.s. gibi devlet hizmetlerinden çok daha az yararlandığı halde en büyük haksızlığı yine görmektedir.

### "ÖYLEYSE ÇOCUKLARIMI BURAYA GETİRİRİM" GÖRÜŞÜYLE HAREKET EDEBİLİRİYİZ?

Hemen söyleyelim bu mümkün değil. Buranın şartlarını hepimiz iyi ta nıyoruz, kaçta kaçımız insan gibi yaşanacak bir evde oturabiliyoruz Kolay mı oradaki kurulu düzeni boz sonu olmayan buraya taşın. Sonra "Minareyi çalan kılıfını hazırlar derler. Alman hükümeti bekarlardan daha fazla kar etmeyi amaçlamışsa ki öyledir, aile ve çocukların bu raya getirmesini engelliyecektir. Bundan emin olabilirsiniz. Bu konuda kanun çıkarmaya gerek yok, imkan yaratılmamış ve yaratılmıyorsa sonuç aynı kapıya çıkar. İşte sonut bir örnek, yine DGB'nin araştırmasına göre okula devam eden Türk çocuklarının adedi 45,000 bin, edemiyenler ise tahminen 80 bini aşkın. Bu durumda hangi baba böyle bir sorumluluğu yüklenebilir?..."

### ALMAN HÜKÜMETİNİN AMACI NEDİR?

Alman hükümetinin amacı bizi sömürmektir. Bunun için zaten bura da bulunuyoruz. Türkiye'deki patronlar "Alın, eti size kemiği bize" dediler. İnanarak, inanmasak da, kızsak darılsak da birbirimize işin aslı bu.

Gene hepimizin bildiği gibi, son yıllarda özellikle Türkiyelilerin Portekizlilerin, Yunanlıların öncülüğünü yaptığı grevler olmaktadır. Örneğin, (Ford grevi, Neuss'da Türkiyeli kadınların yürüttüğü grev gibi). Haksızlığa karşı yığıtçe yürütülen bu grevleri Alman ve diğer ulusların işçileri desteklemektedir.

İşte Alman hükümetinin diğer bir hedefide bu işçiler arasına bir farklılaşma sokma ve onların dayanışmasını zayıflatmadır. Zaten kapitalizmin amacı, işçilerin arası na nifak tohumları atmak, onları birbirine düşürmek ve parçalamaktır. O çok iyi bilir, işçiler birlik olursa haklarını söke söke alacaklarını.

### TÜRK KONSOLOSLUKLARI VE ÇALIŞMA ATEŞELİKLERİ BU DURUMA NE DİYORLAR?

Hiçbirşey söylemiyor, susuyorlar. O çevreden çıt bile çıkmıyor. Ama Ford grevi gibi bir olayda işçilerin, haksızlıklara karşı direnişini kırmak için aktif bir şekilde çalışırlar. Haydi biz demiyelimde siz deyin, işçisini seven Ateşelik ve Konsolosluklar böyle mi olur? Doğruluk, dürüstlük kendi işçisinin yanında yer almak ve ona yapılan haksızlıklara karşı tepki göstermekle olur. Bu olmuyorsa o zaman bizim diyeceğimiz açıktır. İŞÇİNİN DOSTU DEĞİL, PATRONLARIN DOSTLARIDIR VE ONLARIN ÇIKARLARINI KORURLAR...

### TEK ÇIKAR YOL BİRLİKTE MÜCADELE

Biz en ufak hakkımızdan bile vazgeçmemeliyiz. Bugün az diye ses çı karmazsak yarın arkasından büyük-

leri gelecektir. Bunun için tek çıkar yolumuz birlikte mücadelede dir. Örneğin, Avrupa Türkiyeli Toplumcular Federasyonu (ATTF) çocuk paralarının kesilmesine ve vergi zamlarının artmasına bütün gücüyle karşı koymaktadır. Bunun için kampanya açılmıştır. ATTF'ye bağlı üye örgütler buldukları şehirlerde imza toplamak, salon toplantıları yapmak ve protesto yürüyüşleri tertip etmek için çalışmalarına başlamışlardır. Aranızda komiteler kurarak sizde bu çalışmalara katılın. Bütün demokratik imkanlarımızı sonuna kadar kullanalım.

## BİRLİĞİMİZİN ÇOCUK PARASI İLE İLGİLİ ÇALIŞMALARI

Frankfurt Türkiyeli İşçiler Birliği (FTİB) çocuk paraları ve vergi zammıyla ilgili olarak çalışmalarını aralıksız sürdürmektedir.

İspanyol ve Portekizli işçi dernekleriyle yapılan görüşmeler sonucunda 28.9.1974 Cumartesi günü Frankfurt'da, saat 11'de Opernplatz'dan başlamak üzere bir yürüyüş yapılmasına karar verilmiştir. Bunun sonucu olarak bütün yabancıları ve Alman ilericileri ni yürüyüşe davet eden 20 bin adet, 6 dilli içine alan bildiri basılmış ve kısa bir zamanda tüketmiştir. Bu bildiride özetle şöyle denmektedir:

"Yeni Çocuk Parası Kanunu, çocuklarını Batı Almanya'ya getirmemiş olan yabancı işçiler için mühim bir maddi zarar doğurmaktadır. Bu yüzden İspanyol, Portekizli ve Türkiyeli işçilerin birleşerek kurmuş oldukları ULUSLAR ARASI ÇOCUK PARASI KOMİTESİ, bütün yabancıları bu yeni ayrı muameleye karşı koymaya çağırmaktadır.

ÇOCUK PARALARININ KESİLMESİNE KARŞI, AYRI MUAMELEYE KARŞI, BÜTÜN İŞÇİLERE AYNI HAKLARIN TANINMASI İÇİN, sizleri yürüyüşe davet ediyoruz. ULUSLARARASI ÇOCUK PARASI KOMİTESİ ADINA: TÜRKİYE'Lİ İŞÇİLER ÇOCUK PARASI KOMİTESİ, İSPANYALI İŞÇİLER ÇOCUK PARASI KOMİTESİ, PORTEKİZLİ İŞÇİLER ÇOCUK PARASI KOMİTESİ"

### Not:

Bildirimiz yürüyüşten önce basıktan çıktığı için, yürüyüşü etraflıca bildiremedik. Bunu gelecek sayımızda yapacağız.

### AŞAĞIDAKİ CETVEL ÇOCUK İNDİRİMİNİN KALKMASI VE ÇOCUK PARASININ KESİLMESİYLE ORTAYA ÇIKAN KAYIBI GÖSTERİYOR

Yıllık brütü	DM	Çocuk	Toplam
15,000 DM olan	vergi	parası	yıllık
bir işçi.....	artışı	kaybı (DM)	kayıp (DM)
1 çocuklu ise	228	---	228
2 çocuklu ise	548	300	848
3 çocuklu ise	888	1,020	1,908
4 çocuklu ise	1,230	1,740	2,970
5 çocuklu ise	1,570	2,460	4,030
Yıllık brütü			
20,000 DM olan			
bir işçi.....			
1 çocuklu ise	260	---	260
2 çocuklu ise	604	---	604
3 çocuklu ise	950	1,020	1,970
4 çocuklu ise	1,292	1,740	3,032
5 çocuklu ise	1,632	2,460	4,092
Yıllık brütü			
30,000 DM olan			
bir işçi.....			
1 çocuklu ise	338	---	338
2 çocuklu ise	816	---	816
3 çocuklu ise	1,270	1,020	2,290
4 çocuklu ise	1,722	1,740	3,462
5 çocuklu ise	2,172	2,460	4,632

### Yazışma adresi:

6000 Frankfurt/Nied-Lotzstr 57  
Sorumusu: Metin GÜR